

# 中文字體與中文電子計算機的關係

周駿富

按本篇係作者於民國六十三年八月出席「第一次亞洲圖書館合作會議」之論文，原刊於淡江學院出版之「第一次亞洲圖書館合作會議實錄」上。此次改為直排，並由作者訂正以往排版錯誤；原附插圖，亦加註說明。——編著

## 一、前言

任何事物的發展，必須順着「規矩」的原則，始不致亂草無章，病態叢生。科學的發展，尤重規矩；我國古代的先哲曾經強調說：

「公輸子之巧，不以規矩，不能成方員。」（孟子離婁上篇）

案戰國策宋策謂公輸般為楚設機，將以攻宋。是公輸子雖技巧，仍然不能離開「規矩」。由此可見規矩對於科學的重要性了，我們不能否定其價值。

電子計算機的發展，若于進步的國家，早已有點「古色蒼然」了；但是中文電子計算機的研究發展，至少在目前尚未達到令人滿意的境界，無論是國內或國外，對於中文電子計算機的設計研究，都有人在埋首規劃，潛心研討，可是成果如何？人可以斷言：是未能本循規蹈矩的原則，前無所本，妄自作主。因此，我懷疑其永久性，可能經不起考驗，或許白費心機！

中文電子計算機的研究發展，是工藝科學研究發展中的一部份，似乎應本着「規矩」的原則，始可有所進展。這裏所言規矩為何？未解說之前，應先行瞭解背景：中文電子計算機，乃是電子計算機操作的工具及對象，以中國文字為主，中國文字能應用於電子計算機上，始可稱為中文電子計算機。中國文字的字體，種類繁多，電子計算機究竟採用何者適宜？這是中文電子計算機言「規矩」的關鍵所在。當未考慮選用字體之前，先應考慮到中國文字與中國文化的淵源，如簡體字是通行的俗字，可能為人所樂用，但簡體字在中國傳統的文獻中，因其庸俗，大都來源不明。若電子計算機以簡體為工具，這種前無所本的措施，可能由於輕視文化背景，數典忘祖，不為大眾所接受；即使接受，未必有助於本國文化的闡揚。因此，電子計算機對於中文字體的選用，是應本着規矩的原則，始不至於功虧一簣。

中國文字的字體，在寫法有許多種類，在書法上亦有其分類，如果電子計算機不選用字體，無「規矩」可循，這是盲人騎瞎馬的作法。本文鑒於電子計算機選用中文字體的重要性，願以管見所及，作中文字體的「規矩」原則分析，俾供研究者參考。

## 二、中文字形的種類

中文字形的寫法，可分爲籀文、古文、篆文、隸書、或體、俗體、簡體等種類。這些變遷的過程，都基於時代背景及環境需要而生。至其沿革，魏書江式傳說：

「及宣王太史籀著大篆十五篇，與古文或同或異，時人卽謂之籀書。至孔子定六經，左丘明述春秋，皆以古文，厥意可得而言。其後七國殊軌，文字乖別，暨秦兼天下，丞相李斯乃奏，觸罷不合秦文者，斯作倉頡篇，中車府令趙高作爰歷篇，太史令胡毋敬作博學篇，皆取史籀大篆，或頗省改，所謂小篆者也。於是秦燒詩書，滌除舊典，官獄繁多，以趣約易，始用隸書，古文由此息矣。隸書者始皇使下杜人程邈附於小篆所作也，以邈徒隸，卽謂之隸書。」

。（殿本魏書卷九十一）

案漢志：「史籀十五篇。注：周宣王太史作大篆十五篇。」說文序：「宣王太史籀著大篆十五篇，與古文或異。」是籀文爲西周文字。說文解字一書，以篆文爲主，合以古籀，說文序稱：七國之時，言語異聲，文字異形，秦始皇准李斯奏，罷其不與秦文合者；李、趙、胡等諸作，取史籀大篆，或頗省改，是謂小篆。是小篆爲秦代文字。近人謂說文中之古文，多是東土文字，說文中之籀文，乃是西土文字。這是籀、古、篆三者，皆戰國時通行的文字，不過最後統一於篆罷了。

漢代亦用隸書，其變遷情形，玉海卷四五說：

「庾肩吾曰：隸書今之正書也。張懷瓘六體書論亦云：隸書者，程邈造。字皆真正，亦曰眞書。自唐以前，皆謂楷字爲隸，至歐陽集古錄誤以八分爲隸書，凡漢石刻皆曰爲漢隸，東魏大覺寺碑題曰隸書，蓋今楷字也。」

案隸書本是小篆的簡率，拙劣的寫法，東漢時向着工整及美觀的方向發展，遂成爲一種具有書法價值的字體，如西獄華山廟碑，便是一例。至魏初，有眞書（卽正書），眞書亦名今隸，遂一直通行到現在的楷書。

或體漢以前頗盛行，說文解字一書列舉甚多。俗書盛行六朝，顏之推「顏氏家訓」書證篇說：

「吾昔初看說文，蚩薄世字，從正則懼人不識，隨俗則意嫌其非，略是不得下筆也；所見漸廣，更知通變，救前之執，將欲半焉。」

案南北朝之俗書，錢大昭說文統釋序有百念爲憊（憂），不用爲甬（罷），更生爲甦（蘇），文子爲孝（學）等俗書，故家訓中言淮許之淮，原作準；橘柿之柿，原作柿，但只好隨俗作淮及柿了。簡體與俗體頗有密切的關係，簡體字自有漢字存在，簡體字必定在繁體中出現。如天祿琳瑯書目卷五元版經部著錄樂書有下列之說：

「此本字多俗體，如禮作礼與作夬之類。」

案說文一上示部：「禮，履也，：：：从示从豐，：：：礼古文禮。」又三上昇部：「興，起也，从昇从同，同力也。」據此，則禮爲古文，於古有據，不得謂之俗書，但可稱之爲簡字。興字無從查證，應作俗書看。

上述變遷，係就歷史淵源而言，以下列舉實例，係就史實而言。例如：

「時針去處，秋毫無迹。」

案說文七上日部：「時，四時也，从日寺聲。晷、古文時，从日出。」楚辭九章思美人：「聊假日以須晷。」說文下四上金部：「鍼，所以縫也，从金咸聲。徐鉉曰：今俗作針，非是。」左傳成二年：「賂之以執斲執鍼。」易乾卦「各從其類」疏：「若磁引針。」說文五上：「去，人相違也，从大厶聲。」今隸習作去。說文十四上几部：「處，止也，得几而止，从几从攴。處或从戶聲。段注：今或體獨行，轉謂處俗字。」說文七上禾部：「秋，禾穀熟也，从禾颯省聲，隸籀文不省。」說文九下希部：「彙，豕鬣如筆管者，出南郡。从希高聲。豪籀文，从豕。徐鉉曰：今俗作毫，非是。」孟子梁惠王篇：「明足以察秋毫之末。」莊子齊物論：「天下莫大於秋毫之末。」說文十二下亡部：「無，亡也，从亡犴聲。无、奇字無也。」段注：謂古文奇字如此作也。「易无咎，字皆作此。說文二下辵部：「迹，步處也，从辵亦聲，蹟或从足責。」左傳宣十二年：「遷大國之迹于鄆。」詩小雅：「念彼不蹟。」

又如「村鷄徘徊。」

案說文六下邑部：「邨，地名，从邑屯聲。徐鉉曰：今俗作村，非是。」說文四上佳部：「鷄，知時畜也，从隹奚聲。鷄籀文雞，从鳥。」說文八上衣部：「褻，長衣兒，从衣非聲。徐鉉曰：案漢書裴回用此，今俗作徘徊。非是。」從上述例十二字及天祿琳瑯書目列樂書使用之字看來，可得以下的結論：

籀文——鷄。

古文——禮。

篆文——時、秋、無。

隸書——去。

或體——處、迹。

俗體——針、毫、村、徘徊。

簡體——與。

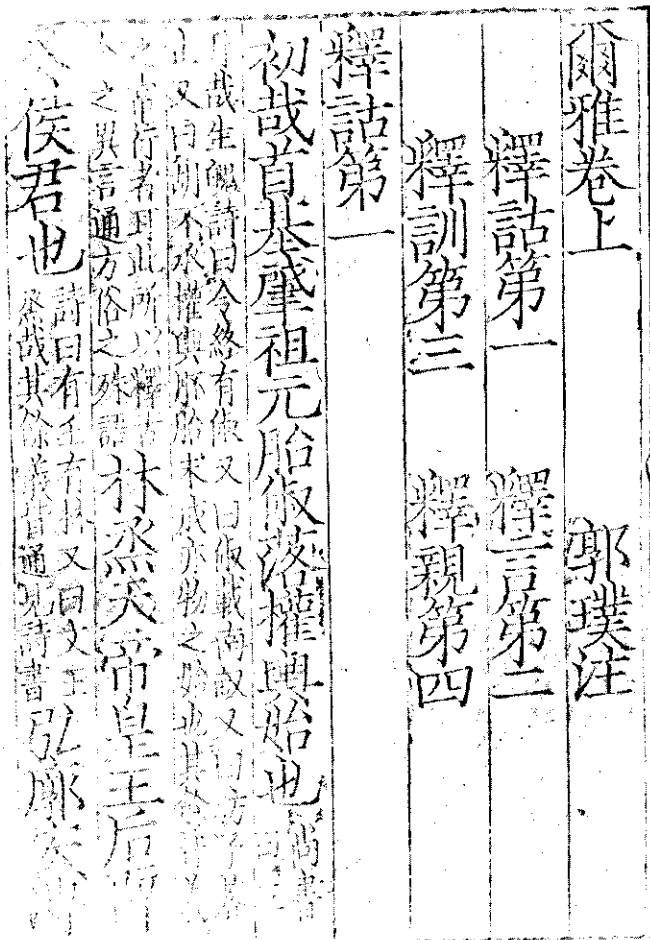
上述十四字，俗體字所佔者五字，篆文三字，或體二字，餘則各一字，此常皆能認識，並無困難存在。但是照籀文、隸、篆、古文（皆、无）、篆文（鍼、人、處、邨、雞、褻）、或體（蹟）等字形的寫法，可能常人不認識者很多。由此可見，中文字形的選用，其重要性確不可忽視。尤其是宋、元、明以來的俗字，抗戰前錢玄同等人提倡的簡體字，如果電子計算機的主持人，不詳加分析，細心研究，可能在這種類繁多的字形中，莫衷一是。

### 三、中文字體的分類

中文字體的分類就書法而言，可分宋體及非宋體二類。字體的書法，當從書籍板刻探求，較為可信。五代以前的書籍版刻本，其傳世者頗少，宋本以南宋本較多，但北宋以前者亦有翻刻本。宋刻以歐陽詢書法為多，亦有依柳公權、顏真卿輩筆法者。案歐陽詢，唐初人，初仿王羲之，字逾勁，官太子率更，故稱率更體。新唐書卷一九八、舊唐書卷一八九並有其傳。柳公權，唐元和進士，侍書學士，事具新唐書卷一六三、舊唐書卷一六五其兄柳公綽傳。顏真卿，開元間人，工草，楷書絕妙，新唐書卷一五三、舊唐書卷一二八亦有其傳。

圖一：爾雅

爾雅三卷（晉）郭璞注，清光緒九年黎庶昌古逸叢書據宋蜀大字本景刊。每半葉八行，行十六字，注雙行，行二十一字。高三·二公分，寬十六·七公分，台灣大學圖書館藏。



爾雅卷上

郭璞注

釋詁第一

釋言第二

釋訓第三

釋親第四

釋詁第一

初哉首基肇祖元胎俶落權輿始也

哉生配詩曰令終有儀又曰俶載商啟又曰方子... 止又曰制不水權輿亦始末成亦物之始也其各... 之言行者耳此所以釋... 林然天帝皇王后... 之異言通俗之外語... 侯君也 詩曰有壬有林又曰文王... 於其... 通... 詩書... 弘廓...

仿歐顏書法而寫於版刻開雕者，如黎庶昌推斷無誤，存世者則為爾雅（圖一）一書，黎氏嘗跋說：

「此書未有將仕郎守國子四門博士臣李鶚書一行，為蜀本真面，最可貴。宋諱闕慎字，其為孝宗後繙刻無疑，日本再繙之，今又從再繙本影雕，展轉撫摹，僅存郭廓而已。按後唐平蜀，明宗命太學博士李鶚書五經刊板國子監中，見王明清揮塵餘錄，爾雅在五經外，豈明清家有五經僅舉本而言？鶚鶚不同，據此可以訂誤。」

案日本森立之經籍訪古志：... 半板八行，行十六字，注雙行，... 字。文字豐肥，楷法端勁，敬、鷹、弘、殷、匡、庸、玄、恆、禎、眞、徵等字欠筆，間有南宋孝宗補刊，桓漭慎三字欠筆。... 北宋時有覆刻李本者，雖



刻本所增。卷二上聲一册，字蹟勁挺厚重，有率更法度，的是北宋劖剛。」（見涉園序跋集錄頁三十）案徐焌之言，係本晁公武讀書志卷一下語。據張元濟跋，則此書字體為歐體，其書刊刻年代定為由遼入宋景宋覆刻，餘則為後來再覆之本。上錄四部叢刊本龍龕手鑑可證宋刻字體為北宋真正面目。

南渡後，刊板字體，仍沿其舊，板刻亦精。孝宗時建安「魏縣尉宅校正無誤大字善本」（在卷一末）附釋文尚書註疏，其字體豐肥，確是建本上駟。錄景印國藏善本叢刊樣本半板如下：

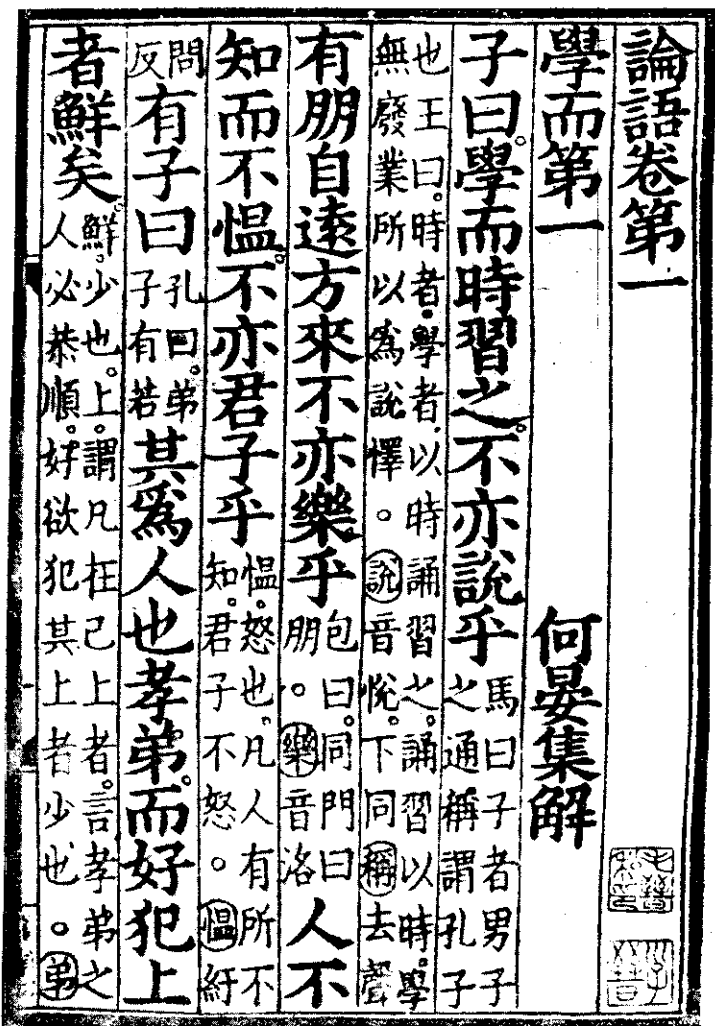
圖三：附釋文尚書註疏

尚書註疏二十卷，（漢）孔安國傳、（唐）孔穎達等疏、（唐）陸德明釋文，宋光宗時建安魏氏刊本。每半葉五行，經文行十六字，注疏雙行，行二十二字。故宮博物院原藏。

附釋音尚書註疏卷第三  
 舜典第二 虞書 孔氏傳 孔穎達疏  
 虞舜側微 為庶人故微賤 堯聞之聰明將使嗣位  
 歷試諸難 難繼也試以治民之難事○難乃舟反 作舜典舜典  
 與堯同 堯舜至舜典正義曰堯舜所居側陋身又  
 歷試於諸所難為之事史述其事故作舜典○傳為庶人  
 故微賤 正義曰此云側微即堯典側陋也不在朝廷謂  
 之側其人貧賤謂之微居處褊隘故言陋此指解微故云  
 為庶人故微賤也帝繫云顓頊生窮蟬窮蟬生敬康敬康  
 生句芒句芒生螭牛螭牛生瞽瞍瞽瞍生舜昭八年左傳  
 云自葛至于瞽瞍無違命以其遺世相傳常有國土孔言  
 為庶人者堯典云有銀在下此云虞舜側微必是為庶人  
 矣蓋至瞽瞍始失國也○傳嗣繼至難事 正義曰嗣繼

圖四：論語

論語十卷，（魏）何晏集解，元肝郡重刊宋廖民世綵堂本。每半葉八行，經文行十七字，注雙行，行十七字。故宮博物院原藏。



南宋後期的刊板字體，亦極精美。論語集解為元肝郡重刊宋廖氏世綵堂本（圖四），錄故宮善本書影初編半板如圖四。

如下：

元代承兩宋餘緒，刊板字體，有勝宋人者。玉海為至元三年慶元路儒學官刊本（圖五），藏善本叢刊樣本半板錄景印國

圖五：玉海

玉海二百卷（宋）王應麟撰，至元三年慶元路儒學官刊本。每半葉十行，行二十字，故宮博物院原藏。

玉海卷第八十五

凌儀王應麟伯厚甫



器用

符節

顏師古曰符謂合符以為契節以毛為之上下相重取象竹節因為名將命者持之以為信

黃帝合符釜山

史記帝修德振兵未嘗寧居東至于海登凡山及岱宗西至于空桐登雞頭南至于江登熊湘北逐葷粥合符釜山而邑于涿鹿之阿正義合符謂合諸侯符

玉海卷第八十五

王



元代非官刊本，亦沿其舊，如集千家註分類杜工部詩係仁宗皇慶壬子（元年）建安余氏勤有堂刊本（圖六），錄故宮善本書影初編半板如下：

圖六：集千家注分稿杜工部詩

集千家注分類杜工部詩二十五卷，（唐）杜甫撰，（宋）徐居仁編次，黃鶴補注，元皇慶壬子（元年）建安余氏勤有堂刊本。每半葉十二行，行二十一字不等，注雙行，行二十六字。故宮博物院原藏。

集千家註分類杜工部詩卷之一	
東萊	徐居仁 編次
臨川	黃鶴 補註
紀行上	
古詩四十首	
北征	<small>宋曰後漢班超更始時降地涼州發長安作北征賦故公因之作此征詩簡曰至德二載公自賊窟歸鳳翔謁肅宗授左拾遺時公家在鄜州所在寇多彌年難事孱弱至賊死者有墨制許自省視八月之吉公給北征徒步至三川也妻子故有是詩簡曰此征詩識君臣之大體中義之氣與秋色爭高可貴也簡曰楚辭九懷驚玄蟻兮此征詩述在路及到家之事當在羌村後至德二載九月作</small>
皇帝一載秋閏八月初吉	<small>宋曰按唐紀是年閏月甲寅安慶云初吉乃是其月初一日其曰休揚好時謂北李光庭敗之此詩父未出殆是久得此命而未敢行也</small>
杜子將北征蒼苔江閣家	

明代字體的沿變，成化以前，似無定體。惟嘉靖以後對於宋字，略啓其端。至萬曆年間，所謂宋字或宋體，遂成爲當時的風尚。清乾隆間杭世駿道古堂文集卷十八「欣託齋藏書記」形容宋字及非宋字說：

「宋刻兩漢書，板縮而行密，字畫活脫，注有遺落，可以補入，此其所謂宋字也。汪文盛猶得其遺意，元大德板，幅廣而行疏，鍾人傑、陳明卿輩，稍縮小之。今人錯呼爲宋字，拘板不靈，而紙墨之神氣薄矣。」

清道光年間錢泰吉「曝書雜記」卷上亦補充說：

「堯峯同郡人薛熙半園輯明文在百卷，康熙三十一年其門人吳縣倪藩亦雲繕寫付梓。錢大鏞爲凡例云：古本俱係能

圖七：史記題評

史記題評一百三十卷，（漢）司馬遷撰，（明）李元陽輯訂，高世魁校正，明嘉靖十六年刊本。每半葉九行，行二十字，注雙行，行二十字，高一八·五公分，寬一三公分，台灣大學圖書館藏。

### 史記題評卷二十六

明李元陽輯訂高世魁校正

#### 歷書第四

昔自在古歷建正作於孟春索隱曰案古歷者謂黃

初歷等皆以建寅爲正謂之孟春也及顯項夏禹亦

以建寅爲正唯黃帝及殷周魯並建子爲正而秦正

建亥漢初因之至武帝元初七年始改用太初歷仍

以周正建子爲十一月朔且冬至收元太初歷焉今

案此文至於十二月節皆出於時冰泮發蟄百草奮

興秭鳩先淖徐廣曰秭音姊鳩音規子鳩鳥也一名

氣發動則先出野澤而鳴也又案大戴禮作瑞雉無

釋未測其旨當是字體各有訛變耳鸚音第鳩音桂

堂宋本書錄亦說：

「今有所謂宋體者，世每以爲

胚胎宋刻，實則起於有明正、

嘉之際，刻畫無鹽，毫無生意

；乃匠役之所爲，而宋刻原不

爾爾也。」

案杭、錢、張三氏均惡所謂宋字，

錢、張二氏劃清界限，使不得與宋刻相

混，並指明宋字發源於明代，然則字體的

分類，應區分爲真宋體及非宋體（應名

明體）二類，這是自刊板以來，印刷字

體的變遷二大主流。至於明代刻書字體

的沿革，茲錄史記題評（圖七）、季漢書（圖八）、論語註疏解經（圖九）三書圖錄，當能窺知有明一代刻書字體的端倪。  
明嘉靖間趙康王厚煜居敬堂藩府刊「補註釋文黃帝內經素問」，明萬曆七年維揚資政左室重刊許宗魯本、義烏虞德樺家刊「呂氏春秋」（詳潘承弼、顧廷龍同輯明代版本圖錄初編），明崇禎十二年虞山毛氏汲古閣刊「十三經註疏」本「論語註疏解經」，其脫離真宋體字跡，最爲明顯，而非宋體之風，遂習俗的使用，於是形成。

圖八：季漢書

季漢書六十卷，（明）謝陞撰，臧懋循訂，明萬曆間刊本。每半葉十行，行二十二字，注雙行，行二十二字，高二〇·五公分，寬一五公分，台灣大學圖書館藏。

### 季漢書外傳卷五

欽 謝 陞撰

長興臧懋循訂

劉曄華歆王朗陳羣鍾繇鍾會王沈

劉曄字子揚淮南成意人光武子阜陵王延後也父普母修產渙及曄渙九歲曄七歲而母病困臨終戒渙曄以普之侍人有諂害之性身歿之後懼必亂家汝長大能除之則吾無恨矣曄年十三謂兄渙曰父母之言可以行矣渙曰邨可爾曄卽入室殺侍者徑出拜墓舍內大驚白普普怒遣人追曄曄還拜謝曰父母顧命之言敢受不請擅行

季漢書三十一

外傳卷五

三十三

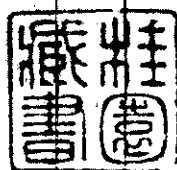
圖九：論語註疏解經

論語註疏解經二十卷，（魏）何晏集解，（宋）邢昺疏，明崇禎十年虞山毛氏汲古閣刊，「十三經註疏」本，台灣大學圖書館藏。

論語註疏解經卷第一

魏何晏集解

宋邢昺疏



學而第一

正義曰自此至堯曰是魯論語二十篇之名及第次也當弟子論撰之時以論

語為此書之大名學而以下為當篇之小目其篇中所論各記書則意及則言不為義例或亦以類相從此篇論君子孝弟仁人忠信道術之法主友之規開政在子行德由禮貴於用和無求安飽以好學能自切遠而樂道皆人行之大者故為諸篇之先既以學為首遂以名篇言人必須學始為成始訂諸篇所大先儒不無意焉言人必須學始為成始訂諸篇所第順次也一數之始也言此篇於次當一也

子曰學而時習之不亦說乎

馬曰子者男子之通稱

案上述明代三個刊板字體，肇其端者為嘉靖，因其成者為萬曆，至崇禎則集其大成。這種橫輕豎重的廓廓字樣，大致由專業書工專寫，一時流行，版本家稱為明匠體。

清代因襲此風，至少初期及末期是如此。不過清人雖有因襲，但在另一方面，則有創獲。近人陶湘「故宮殿本書庫存日」弁言曾言：

「其出於寫官者，亦必規定格式，如方體則稱宋字，楷體則稱軟字（均載會要）。雖雜出來手，必擬若畫一。康雍之際所刊，如字典、韻府、硃批諭旨……等，純係宋字。七經則軟字，圖書集成以銅活字擺印，全唐詩等純係軟字。」

案宋字、軟字定於康熙年間，康熙十二年勅廷臣補刊經廠本文獻通考脫簡，冠以序文：「此後刻書，凡方體均稱宋字，楷書均稱軟字。」是方體襲明人字體，而軟字則為另創者，試觀下列二個圖錄，可知清初刻書字體大略：

1. 周易折中，康熙五四年纂刊。案御纂七經係康熙至乾隆年間陸續纂刊。周易折中(圖十)乃楷體軟字者，其圖錄如下：

圖十：周易折中

御纂周易折中，(清)李光地等撰，康熙五十四年刊本。每半葉八行，經文行十八字，注文雙行，行二十二字，高二十二公分，寬十六公分，台灣大學圖書館藏。

九四或躍在淵无咎

或者疑而未定之辭躍者无所緣而絕於地持未  
 飛爾淵者上空下洞深昧不測之所龍之在是若  
 下於田或躍而起則向乎天矣九陽四陰居上之下改  
 革之際進退未定之時也故其象如此其占能隨時進  
 退則无咎也淵龍之所安也或疑辭謂非必也躍不躍  
 咎也唯及時以純安耳聖人之動无不時也舜  
 之歷試也十氏寶曰躍者暫起之言○孔氏穎達曰  
 時也或疑也躍跳躍也言九四陽氣漸進似若  
 龍辭欲飛猶疑或也躍於在淵未命飛也○程氏河曰  
 初與二既皆稱龍此文雖不稱龍而上文知其為龍也  
 亦猶大壯九三羝羊觸藩羸其角而九四不羸其角也  
 決不羸即羊也○李氏過曰躍者未飛而習飛者也○  
 林氏希元曰木義進退未定之時適於上文九陽四陰  
 居上之下改革之際三句說蓋以爻與位言九陽爻四

2. 康熙字典，康熙五十五年纂刊。康熙字典（圖十一）乃方體宋字者，其圖錄如下：

圖十一：康熙字典

御定康熙字典四十二卷，（清）張玉書等撰，康熙五十五年刊。每半葉八行，行大十二字，小字雙行，行二十四字。高一九·四公分，寬一三·三公分，台灣大學圖書館藏。

# 康熙字典

## 子集上

### 一部

一 古文 弋

弋 說文惟初大始道立於一造分大地化成萬物

一 生二 又廣韻同也禮樂正禮樂則政其極一也史記儒

林傳韓生推詩之意而為內外傳萬言其論頗與齊魯聞來

然其歸一也 又少也廣韻之廣言文選書務一不尚與密向

承天谷頌永嘉憲察願善子合及而道一也 又增韻經也易

繫辭天下之動真夫一老子道得經天得一以清池得一以寧

神得一以靈谷得一以盈萬物得一以生侯王得一以為天下

正 又均也書書薛平傳其變完備當取均一 又說也軍中

康熙字典

子集上

一部

一

弋

圖十二：古今圖書集成

欽定古今圖書集成二萬卷，（清）蔣廷錫等撰，清光緒末葉上海古今圖書集成書局印行。每半葉十二行，行三十八字，高一二公分，寬一〇公分，台灣大學圖書館藏。

欽定古今圖書集成

經筵講官戶部尚書 臣蔣廷錫等奉

勅恭校

聖祖仁皇帝欽定古今圖書集成告竣謹奉

表上

進者 臣廷錫等誠惶誠恐稽首頓首上言竊惟三才定位乾坤垂法象之文二曜經行日月啟光華之運統后膺圖闡秘一書初開軒臣察物類形大書始肇皇初漸遠載籍日繁天祿石渠見蒐羅之宏富集賢淳化羨校理之精研唐家始進藝文篇章最廣宋代事聞御覽卷帙尤多考遺記于黃初敢秘函于永樂莫不搜奇抉異欲探二酉之藏闕麗爭靡思盡五車之博然而見闕未遠採取終遺或意尚風雲止編詞句或有存事實僅紀歲時執三說以言天莫罄璇璣之蘊就九州而數土誰窮若木之英五常燦著于民間孰邁敬勝之司徒再敷條教萬象流形于宇內疇繼多材之家相別紀方名至于理學開千古之宗鹿洞鵝湖往牒詎詳其支派經濟具

案御定康熙字典為方體的代表，御纂周易折中為楷書的代表，清代的官刻本書籍，從此遵循而不敢越矩。至道光年間，香港、澳門等處的「香港字」出現，仍然本着所謂宋字的形態，而不能有所改易。光緒末年的古今圖書集成（圖十二），便是一例。

民國前後的刊板，是沿着清人的方向，直到現在為止，更改的尺度，並不太大。茲錄二圖如下：  
1. 臨時公報，辛亥（宣統三年）十二月間北京東長安牌樓王府井大街出版。（圖十三）

圖十三：臨時公報

臨時公報自辛亥年十二月二十六日出版，迄民國元年四月二十六日止，係每日一期「日報性刊物」。此為辛亥年十二月二十六日所印。

### 崇電 報

#### 南京參議院來電

袁慰亭先生鑒昨孫大總統辭職經本院承許業已電知尊處本日開臨時大總統選舉會滿場一致選定先生為臨時大總統查世界歷史選舉大總統滿場一致者只華盛頓一人公為再見同人深幸公為世界之第二華盛頓我中華民國之第一華盛頓統一之偉業共和之幸福實基此日務請得電後即日駕蒞南京參議院受職以慰全國之望共和萬歲中華民國萬歲參議院叩謝

#### 武昌黎副總統致袁全權電

真電敬悉民國成立萬眾歡呼去帝制而導共和化干戈而講揖讓大功所在國人皆稱頌我公不置電示不離南來情形仰見老謀碩畫無日不為民國前途計安全飲佩曷已惟人心所屬衆望所歸亦須別籌辦法以順輿情現在組織中央政府為刻不容緩之秋而匯集之區似以漢口為適中之地前電段軍統祈轉達此意備以公然敬請速派北方各處代表會同推定大總統及中央政府各重要人員與確定政府所在地點俟得覆電後即由敝處電告南京臨時政府派定南方各省代表以便會商國利民福關係匪輕區區愚忱隨惟察察元洪寒

#### 袁全權復黎副總統電

奉電悉偉論深佩現在國體已定我輩既幸得為共和國民自當服從輿論然凱所注目者愈

臨時公報 電報

十一月三十日



2. 不忍雜誌，甲寅（民國三年）仲春，上海書局出版。（圖四十）

圖十四：不忍雜誌彙編

不忍雜誌彙編初集創於甲寅（民國三年），此為首篇。

不忍雜誌彙編初集卷一  
中華救國論

孔子曰：大道之行，天下為公。選賢與能，故實得先賢。而易稱：先自春秋棟亂之後，為升平太平之世。禮于小原之上，進以大同共和之美也。吾首者大同書久發明之，惟共和在道德物質而政治為輕。若保行之為暴，民無政府之政，可以亡國。今共和告成，數月矣，修政彌布，吾亦國民棟折棟壞，將同受慶不能忍而不言矣。此稿草于夏初，今歲歲已危矣，災分蓋早憂之而恐無及也。康有為為攝政也，大漢也，絕海無際，修德在萬里，飛少旅，開靈靈，空前無難，連道無窮，有百人，跨瞎馬而臨深池，皆師事東施而習風浪，危矣，險哉，未有通此者也。

今共和告成，傳中國數十年，革命不革，一朝之命，五族合執，人心同趨，矣，然或以為共和已得大功，告成國利民福，即可自致，則未然也。吾所深慮者，能者以共和與民治，舉正而中國數十年未之行之，四萬萬人士未之知之，家數論日，實行，雖填吾民，其錯行而顛覆也。夫使當中國一統之時，稍有錯悞，民少受害，耳于國無聞也。今何時乎？乃萬國競爭之日，列強摩迫之時，而驟行人人所未經之途，人人所未聞之事，此吾所深慮，仰俯俛仰，而不自能也。

左扶樓右樓，炭陰不重表而通爪哇星架坡，鮮不賜死，披文羅，為難而行之，水海度鮮，早之鐵路也。未有不凍者也，故撤無美惡事，無得失適宜者，存失宜者，此一適宜而不能皆宜，亦終歸陶，況以盡耳。有時有地均不當其時，不宜其地者，未有能存者也。夏商周于洛澤，秋滋菊于畦，晚則繁華，絢爛，苟少易之則廢枯不生，豈能復華榮花而盛之者，猶須得其宜，況愛國而欲其存立，望其強盛者乎。

南海 康有為撰

案臨時公報及不忍雜誌的字體，幾乎與清初的刊板字體相類。民國五年丁三在（不識）嘗有聚珍仿宋印書局招股啓：「年來鉛字盛行，梓人一職，或幾乎息願，坊間所用鉛字，多係來自日本，轉製以成庸廓之宋體，以云版本，殊不足登大雅之堂」。我國自清季海禁開後，由西洋入輪鉛鑄活字及機器印書之法，始香港教會鑄中國字一副，專為排印教會書籍之用，時

人稱為「香港字」。日人乃推而廣之，鑄成大小鉛字七種，以供印書之用，謂之「明朝字」，人頗稱便。丁三在、丁輔之等，因其字體僅有膚廓之宋體字一種，乃廣徵宋版書籍，精摹字體，出資聘人仿刻鉛質活字，精製銅模，範鑄鉛字，仿宋版格式，排成書籍，字體端嚴，直追北宋。當時大家如繆荃孫、沈曾植、湯壽潛等皆贊助其事。至民國二十三年革康於仿宋字體，頗具卓識。董氏「創製百宋活字序」說：

「誠以誦芬室刊佈羣書，久為世重，執役者習為摹宋，與古同化。……自泰西澆版鉛活字法流入中華，而活字形體乃一成而不變。號稱宋體，板方呆滯，實印自明迄今坊肆沿用之書帕體也。雕版始於五季，盛於兩宋，最初寫樣多出名手；五代有李鶚，北宋有趙安仁，並皆取法歐、顏，勻整有致，垂範書林，於今千載，復之作者，莫或能過。今世所謂仿宋者，任意為體，摹自時手，以視李、趙，瞠乎遠矣。竊念仿宋字體，風行時尚，誦芬室數十年摹鈔古籍，與有提倡；今習俗所趨，爭相仿效，別裁偽體，面目全非，康又安敢不及時貢獻，以為失諸正鵠者反求之準的。爰毀家藏龍龕手鑑一部、廣韻一部，以為之範。凡分兩體，或縮而小之，或伸而長之，各得若干種，以之排印書籍可，以之代用繕寫日用書契簡帖文牘，亦無不可。康將舍棄誦芬室雕版故業，而從事於仿宋活字之新生活。……」

案李鶚書爾雅，董氏以為歐、顏體，雖未明言，當屬事實。龍龕手鑑為北宋字體，張元濟跋已明述為率更體。古逸叢書本廣韻，楊守敬日本訪書志卷三定為北宋刊，宋體方整，當亦無誤。董氏以為仿宋者，任意為體，故有毀龍、廣二書以為宋體字範。此與與民國二十五年，中華書局以聚珍仿宋版印的四部備要，頗有密切的關係。

#### 四、結語

任何事物的發展，其演變的範圍，當然不僅止於一端，中國文字的演變，亦是循着這個原則而發展。中國文字的寫法，既有籀、古、篆、隸、或、俗、簡等形體的區分，那中文電子計算機的選用，當然要本着其與中國文化背景的淵源關係，慎加選擇，這樣始合循規蹈矩的原則。否則字體寫法的種類繁多，茫然不加選用，可能事倍功半。由於中國文字的結構特殊，因此，古代有識之士，對於正字工作，極為重視，如漢書藝文志說：

「漢興，蕭何草律，亦著其法，曰太史試學童，能諷書九千以上，乃得為史。又以六體試之，課最者以為尚書、御史、史書令史，吏民上書，字或不正，輒舉劾。」

案許慎說文序作「又以八體試之，郡移太史。不正，輒舉劾之」。是漢初沿秦書八體（漢志六應作八），字有不正者，依尉律之法彈劾。史記石奮傳：「（石）建為郎中令，書奏事；事下，建讀之曰：誤，書馬字與尾當五，今乃四，不足一，上譴，死矣！甚惶恐。」石建為武帝時人，然則武帝時寫一馬字，猶不少一筆，可見漢人對於字形的寫法，雖有秦書八體之

繁，猶不敢苟且一筆。後漢書馬援傳注引東觀漢記，係印文不正者正之。此後石經的建立，亦具正字作用。

唐顏師古考定五經文字，而有顏氏字樣一書（見干祿字書序），已佚。顏元孫作干祿字書，以平上去入四聲爲次，具言俗、通、正三體。宋張有復古編略仿干祿字書正俗通三體之例，正體用篆文，別體、俗體載於注中。字樣者，唐玄度有九經字樣，其自序：「大歷中司業張參，掇衆字之謬，著爲定體，號曰五經文字」。是字樣乃筆劃的準繩。至清字學舉隅之書，遂有多家出現。可見歷代有識之士，對於正字的工作，是如何的重視。同字異體的區別，字畫正譌的界限，電子計算機以中文爲工具，如不「訂立標準」選用，何能收事半功倍之效！

字形的寫法，確定了標準筆畫後，尙須注意其優美性，眞宋體字工整遒勁，非宋體字橫輕豎重，二者比較，取捨的標準，無容贅述。方體與楷體的選用，方體即膚廓字樣的明體字，楷書則本元人趙松雪體，正楷字的應用，宣統元年商務印書館已製成鉛字，以後丁福保倡導，上海復有正楷印書局的設立，使方板字體（明體），爲之一變。由上列書影觀察，中文刊板字體的書法，不難分辨出宋體字、明體字、楷書字等的美惡，而丁、董人的仿宋，確立了選用字體標準，四部備要的事實，即其明證。不過字體的寫法及書法，雖經分析指出，然而選用與否，則不得而知。這裡願舉古文尙書一事以作結束。宋晁公武「郡齋讀書志」卷一上說：

「古文尙書十三卷，漢孔安國以隸古定五十九篇之書也。蓋以隸寫籀（疑籀作古字），故謂隸古，其書自漢迄唐行於學官。明皇不喜古文，改從今文，由是古文遂絕。」

案新唐志今文尙書十三卷。註：「天寶三載，又詔集賢學士衛包改古文從今文」。考自李斯罷斥六國文字，迄唐已近千年，而古文至此始眞滅。眞宋體字自宋迄民初，亦近千年，其字體不滅而能復興，中文電子計算機的研究者，該是選擇的時機了。